



OFICINA CONSULAR DE LA
REPÚBLICA ARGENTINA

FSV-

- 2017-

签证申请表 – VISA APPLICATION - FORMULARIO DE SOLICITUD DE VISA

► 本表格用西班牙文或者英文大写字母填写

Use CAPITALS LETTERS-Usar MAYÚSCULAS

► 请在第51栏签名

Sign in item 51-Firmar en campo 51

誓词。提供虚假信息会被驱逐出境并禁止再次入境

SWORN DECLARATION. FALSITY ENTAILS EXPULSION AND RE-ENTRY BAN

DECLARACIÓN JURADA. SU FALSEDAD CONLLEVA EXPULSIÓN Y PROHIBICIÓN DE REINGRESO

1. APELLIDOS-SURNAME - 姓 como en el pasaporte- as in Passport - 与护照上的姓一致		2. NOMBRES DE PILA - FIRST & SECOND NAMES - 名 como en el pasaporte- as in passport - 与护照上的名一致	
3. OTROS NOMBRES O APELLIDOS de soltera, religioso, profesional, alias - OTHER GIVEN NAMES (Maiden- Religious- Profesional- A. K. A.) - 其他名字 (婚前曾用名、宗教用、职业用、别名等)			
4. PADRE apellidos, nombres- FATHER surnames, names - 父亲姓, 名		5. MADRE apellidos, nombres - MOTHER surnames, names - 母亲姓, 名	
6. SEXO M o F - SEX M or F - 性别		7. FECHA DE NACIMIENTO dd/mm/aaaa - DATE OF BIRTH (D/ M/ Y) - 出生日期 (日/月/年)	8. LUGAR DE NACIMIENTO Ciudad, Provincia, País- PLACE OF BIRTH (City, Province, Country) - 出生地点 (市、省、国家)
9. NACIONALIDAD actual (y, si existe, la de origen) - NATIONALITY current (and, if exists, the original)- 现国籍 (如有原籍, 也请注明)		10. DOCUMENTO DE IDENTIDAD O RESIDENCIA, TIPO, Nº - LOCAL DOCUMENT OF IDENTITY OR RESIDENCE, TYPE, NUMBER - 申请人本国身份证件名称及证件号	
11. Nº DE REGISTRO LIBANÉS DE FAMILIA (sólo en caso de origen libanés) - FAMILY REGISTRATION NUMBER (only for Lebanese) - 家庭登记号 (本栏仅适用于黎巴嫩公民)		12. DOMICILIO PARTICULAR - HOME ADDRESS - 家庭住址	13. TELÉFONO CELULAR - HOME TEL.- 家庭电话
14. DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO – EMAIL - 电子邮箱		15. TELÉFONO CELULAR - MOBILE PHONE - 手机	
16. TIPO Y Nº DE PASAPORTE - TYPE AND No. OF PASSPORT - 护照号码/旅行证件号码		17. PAÍS EMISOR Y FECHA DE EMISIÓN - COUNTRY AND DATE OF ISSUE - 签发国家和时间	18. FECHA DE VENCIMIENTO dd/mm/aaaa - EXPIRY DATE (D/ M/ Y) - 有效日期 (日/月/年)
19. EMPLEADOR - EMPLOYER - 工作单位		20. TELÉFONO LABORAL - WORKING TELEPHONE - 工作电话	
21. ESTADO CIVIL - MARIT. STATUS - 婚姻状况		22. PROFESIÓN - PROFESSION - 职业	23. ACTIVIDAD Y CARGO - CURRENT ASSIGNMENT - 职务
24. MOTIVO DEL VIAJE - PURPOSE OF ENTRY - 旅行目的		25. PLAZO DE ESTADÍA - LENGTH OF STAY - 停留时间	
26. REFERENCIAS EN LA ARGENTINA personas, empresas, dirección, email, teléfono - REFERENCES IN ARGENTINA contacts, companies, address, email and telephone - 阿根廷联系人或公司名称、地址、电邮和电话			
27. LUGAR DE ALOJAMIENTO EN LA ARGENTINA dirección y teléfono - ADDRESS AND TELEPHONE IN ARGENTINA - 阿根廷住址和电话			
28. FECHA DE LLEGADA A LA ARGENTINA dd/mm/aaaa - ARRIVAL DATE (D/ M/ Y) - 抵达阿根廷日期		29. FECHA DE PARTIDA DE LA ARGENTINA dd/mm/aaaa - DEPARTURE DATE (D/ M/ Y) - 离开阿根廷日期	

30. CÓNYUGE – SPOUSE - 配偶 <i>apellidos, nombres, nacionalidad, fecha de nacimiento, ¿viaja con usted?</i> - surnames, names, nationality, date of birth, travel with you? - 姓, 名, 国籍, 出生日期, 是否一同出行?		FSV- - 2017-	
31. HIJOS-CHILDREN-子女 <i>apellidos, nombres, nacionalidad, fecha de nacimiento, ¿viajan con usted?</i> - surnames, names, nationality, date of birth, travel with you? - 姓, 名, 国籍, 出生日期, 是否一同出行?			
32. ¿SOLICITÓ USTED VISA ARGENTINA ANTERIORMENTE?- HAVE YOU EVER APPLIED FOR VISA OF ARGENTINA? - 以前是否申请过阿根廷签证? SI-YES-是 NO-NO-否		33. ¿CUÁNDO LA SOLICITÓ? <i>dd/mm/aaaa</i> - WHEN DID YOU APPLY FOR IT? D/M/Y- 何时申请过? 日/月/年	
34. ¿DÓNDE LA SOLICITÓ? <i>país, ciudad</i> - WHERE DID YOU APPLY FOR IT? Country, city - 在何地申请过? 国家, 城市		35. ¿INGRESÓ CON LA VISA? -DID YOU ENTER THE COUNTRY WITH THE VISA? - 是否曾持该签证入境阿根廷? SI-YES-是 NO-NO-否	
36. ¿CUÁNDO INGRESÓ? <i>dd/mm/aaaa</i> - WHEN DID YOU ENTER? D/M/Y-何时入境?日/月/年		37. PLAZO DE ESA ESTADÍA - LENGTH OF STAY - 停留时间	
38. MOTIVO DE ESA VISITA - PURPOSE OF VISIT - 访问目的			
39. ¿RESIDEN EN LA ARGENTINA SU CÓNYUGE, NOVIO, HERMANOS, PADRES, PARIENTES? <i>quién, dirección, teléfono</i> - DOES ANY OF YOUR SPOUSE, FIANCEE, SIBLINGS, PARENTS OR RELATIVES RESIDE IN ARGENTINA? <i>who, address, telephone</i> - 配偶, 恋人, 兄弟姐妹, 父母, 亲戚是否居住在阿根廷? <i>何人, 地址, 电话</i>			
40. ENUMERE LAS CIUDADES Y FECHAS DONDE RESIDIÓ EN LOS ÚLTIMOS 3 AÑOS, COMENZANDO POR LA ACTUAL - WRITE DOWN THE CITIES AND DATES WHERE YOU HAVE LIVED IN THE LAST 3 YEARS, STARTING WITH THE CURRENT ADDRESS - 请列明最近三年内居住过的城市和居住时间, 从现居住地址开始			
41. ¿SE LE DENEGÓ ANTES EL INGRESO A LA ARGENTINA, O FUE EXPULSADO DE ELLA, O SE LE PROHIBIÓ EL INGRESO EN ELLA? - HAVE YOU BEEN DENIED ENTRY INTO ARGENTINA, OR EXPELLED FROM ARGENTINA, OR ARE YOU PROHIBITED FROM REENTERING THE COUNTRY? - 您是否曾经被阿根廷拒绝入境, 被阿根廷驱逐出境或禁止再次入境? SI-YES-是 NO-NO-否		42. ¿HA INTENTADO INGRESAR A LA ARGENTINA ELUDIENDO EL CONTROL MIGRATORIO, O POR LUGAR O EN HORARIO NO HABILITADOS AL EFECTO? - HAVE YOU EVER TRIED TO ENTER ARGENTINA WITHOUT SUBMITTING YOURSELF TO IMMIGRATION CONTROL OR BY EVADING IT? - 您是否曾经企图通过未监管的地点或时间躲避阿根廷边境检查而入境阿根廷? SI-YES-是 NO-NO-否	
43. ¿FUE CONDENADO (AUN CUANDO HAYA RECIBIDO PERDÓN O AMNISTÍA O SIMILAR) POR DELITO DE TRÁFICO DE ARMAS, DE PERSONAS, DE ESTUPEFACIENTES, LAVADO DE DINERO, INVERSIONES EN ACTIVIDADES ILÍCITAS O DELITOS SANCIONADOS CON 3 AÑOS O MÁS DE PENA PRIVATIVA DE LA LIBERTAD? - HAVE YOU EVER BEEN CONVICTED (EVEN THOUGH YOU MAY HAVE BEEN PARDONED, OR RECEIVED AMNESTY OR ANY SIMILAR PROVISION) ON ACCOUNT OF A CRIMINAL OFFENSE RELATED TO WEAPONS TRAFFICKING, PEOPLE TRAFFICKING, MONEY LAUNDERING OR OTHER FELONIES PUNISHABLE WITH PRISON FOR A PERIOD OF 3 OR MORE YEARS? - 您是否曾经因为贩卖武器、贩卖人口、贩卖毒品、洗钱、非法投资或其它罪行而被判刑3年或3年以上(即使已经被宽恕、被赦免、或其它类似法律赦免)? SI-YES-是 NO-NO-否			
44. ¿HA INCURRIDO O PARTICIPADO EN ACTOS DE GOBIERNO O DE OTRO TIPO, QUE CONSTITUYAN GENOCIDIO, CRÍMENES DE GUERRA, ACTOS DE TERRORISMO O DELITOS DE LESA HUMANIDAD, O DE OTRO ACTO SUSCEPTIBLE DE SER JUZGADO POR EL TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL? - HAVE YOU COMMITTED OR TAKEN PART IN GOVERNMENT ACTS OR ANY OTHERS, WHICH MAY CONSTITUTE GENOCIDE, WAR CRIMES, ACTS OF TERRORISM, CRIMES AGAINST HUMANITY, OR ANY OTHER WHICH MAY BE JUDGED BY THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT? - 您是否曾经参与或参加涉及灭绝种族的屠杀、战争罪、恐怖活动、反人类罪以及其它涉嫌可以被国际刑事法庭判罪的政府活动和其它活动? SI-YES-是 NO-NO-否			
45. ¿TIENE ANTECEDENTES POR ACTIVIDAD TERRORISTA O POR PERTENECER A ORGANIZACIONES RECONOCIDAS COMO IMPUTADAS DE ACCIONES SUSCEPTIBLES DE SER JUZGADAS POR EL TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL O POR LA LEY 23077, DE DEFENSA DE LA DEMOCRACIA? - DO YOU HAVE ANY RECORD OF AFFILIATION WITH TERRORIST ACTIVITIES OR TERRORIST ORGANIZATIONS WHICH COULD RESULT IN INDICTEMENT BY THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT OR BY ARGENTINE LAW 23.077, OF DEFENSE OF DEMOCRACY? - 您是否曾经参加可以被国际刑事法庭或阿根廷第23.077民主防御法判罪的恐怖活动或恐怖组织? SI-YES-是 NO-NO-否			
46. ¿FUE CONDENADO EN LA ARGENTINA O TUVO ANTECEDENTES POR HABER PRESENTADO DOCUMENTACIÓN MATERIAL O IDEOLÓGICAMENTE FALSA PARA OBTENER, PARA SÍ O PARA UN TERCERO, UN BENEFICIO MIGRATORIO? - HAVE YOU BEEN CONVICTED OR HAVE ANY RECORD IN ARGENTINA FOR HAVING PRODUCED A FORGED DOCUMENT OR MAKING A FALSE STATEMENT TO OBTAIN FOR YOU OR THIRD PARTIES A FAVOURABLE IMMIGRATION RULING? - 您是否由于给自己或第三方以取得移民便利为目的而提供虚假材料或虚假陈词, 而在阿根廷被判刑或有犯罪纪录? SI-YES-是 NO-NO-否			
47. ¿PROMUEVE LA PROSTITUCIÓN, LUCRA CON ELLO, HA SIDO CONDENADO O TIENE ANTECEDENTES POR HABER PROMOVIDO LA PROSTITUCIÓN, POR HABER LUCRADO CON ELLO, O POR DESARROLLAR ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL TRÁFICO O LA EXPLOTACIÓN SEXUAL DE PERSONAS? - DO YOU PROMOTE PROSTITUTION, DERIVE PROFIT FROM IT, OR HAVE YOU EVER BEEN CONVICTED OR HAVE A RECORD IN ARGENTINA FOR PROMOTING PROSTITUTION, DERIVE FROM IT OR FOR TRAFFICKING OR SEXUALLY EXPLOITING PEOPLE? - 您是否组织卖淫从中获利? 您是否由于组织卖淫从中获利、从事与性交易相关的活动而在阿根廷或国外被判刑或有犯罪纪录? SI-YES-是 NO-NO-否			
48. ¿FUE CONDENADO EN LA ARGENTINA O TUVO ANTECEDENTES POR PROMOVER O FACILITAR EL INGRESO, PERMANENCIA O EGRESO ILEGALES DE EXTRANJEROS EN EL TERRITORIO ARGENTINO? - HAVE YOU BEEN CONVICTED OR HAVE ANY RECORD IN ARGENTINA FOR PROMOTING OR FACILITATING THE ENTRY, STAY OR EXIT OF UNDOCUMENTED ALIENS? - 您是否由于给外国人以非法方式进入、停留或离开阿根廷提供过帮助或便利而在阿根廷被判刑或有犯罪纪录? SI-YES-是 NO-NO-否			
49. ¿CREE USTED QUE PUEDE ESTAR INCURSO EN ALGÚN IMPEDIMENTO SANCIONADO POR LA NORMATIVA MIGRATORIA ARGENTINA? - DO YOU THINK YOU MIGHT BE BANNED FROM ENTRY ON ACCOUNT OF ANY OTHER IMPEDIMENT AS SANCTIONED BY ARGENTINE IMMIGRATION LAW? - 您认为您是否可能触犯阿根廷移民法中关于限制入境阿根廷的几类情况的规定? SI-YES-是 NO-NO-否			
50. CIUDAD Y FECHA DE LA SOLICITUD - CITY AND DATE OF THE APPLICATION - 填表城市 and 日期		51. FIRMA DEL SOLICITANTE Y ACLARACIÓN - SIGNATURE AND FULL NAME OF APPLICANT - 申请人签名和完整的姓名拼音	

El funcionario consular dará inicio al trámite de visado al recibir este formulario completado y firmado, acompañado de la documentación necesaria. El listado de esa documentación ha sido proporcionado previamente al solicitante de la visa.

Antes de la expedición del visado, el funcionario consular requerirá, cuando corresponda, una entrevista personal con el solicitante de la visa.

FSV-

- 2017-

Foto color fondo blanco -
Colour photo
in white background -
白底彩色相片

4x4 cm

Espacio para uso exclusivo del funcionario consular

CATEGORÍA DE VISA (PERMANENTE, TEMPORARIA O TRANSITORIA):

CRITERIO MIGRATORIO:

VIGENCIA DEL VISADO:

PLAZO DE PERMANENCIA AUTORIZADO:

TIPO DE INGRESO: *MULTIPLE* o *UNICO*

OPINIÓN DEL CÓNSUL: